

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 novembre 2013

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales pour l'élection du Parlement européen et modifiant la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement flamand, du Parlement wallon, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle en matière de communications officielles des autorités publiques

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION
ET DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen et modifiant la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques

(nouvel intitulé)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 november 2013

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET
EN DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Documents précédents:

Doc 53 **2973/ (2012/2013):**

- 001: Proposition de loi de MM. Henry, Terwingen et Bacquelaine, Mme Temmerman, M. Dewael, Mmes Fonck et Gerken et M. Van Hecke.
- 002: Avis du Conseil d'État.
- 003: Avis motivé du Parlement de la Communauté germanophone.
- 004 et 005: Amendements.
- 006: Rapport.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2973/ (2012/2013):**

- 001: Wetsvorstel van de heren Henry, Terwingen en Bacquelaine, mevrouw Temmerman, de heer Dewael, de dames Fonck en Gerken en de heer Van Hecke.
- 002: Advies van de Raad van State.
- 003: Gemotiveerd advies van het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap.
- 004 et 005: Amendementen.
- 006: Verslag.

CHAPITRE 1^{ER} (NOUVEAU)**Disposition générale****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2 (ANCIEN CHAPITRE 1^{ER})**Modifications de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen****Art. 2**

À l'article 1^{er} de la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen, modifié en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, 1°, les mots "pour les élections des Chambres fédérales" sont remplacés par les mots "pour l'élection de la Chambre des représentants";

2° l'alinéa 1^{er} est complété par un 6° rédigé comme suit:

"6° une entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.";

3° dans l'alinéa 3, les mots "des Chambres fédérales" sont remplacés par les mots "de la Chambre des représentants".

Art. 3

L'article 2, § 4, de la même loi est abrogé.

Art. 4

Dans l'article 4, § 1^{er}, de la même loi, le mot "trois" est remplacé par le mot "quatre".

HOOFDSTUK 1 (NIEUW)**Algemene bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2 (VROEGER HOOFDSTUK 1)**Wijzigingen van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement****Art. 2**

In artikel 1 van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 1°, worden de woorden "voor de verkiezingen van de federale Kamers" vervangen door de woorden "voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers";

2° het eerste lid wordt aangevuld met een bepaling onder 6°, luidende:

"6° een onderneming: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.";

3° in het derde lid worden de woorden "federale Kamers" vervangen door de woorden "Kamer van volksvertegenwoordigers".

Art. 3

Artikel 2, § 4, van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 4

In artikel 4, § 1, van dezelfde wet, wordt het woord "drie" vervangen door het woord "vier".

Art. 5

Dans l'article 4bis de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les mots "de l'article 4bis" sont remplacés par les mots "des articles 14/2 à 14/4".

Art. 6

À l'article 5, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la phrase introductive, le mot "trois" est remplacé par le mot "quatre";

2° dans le 5°, les mots "ni de messages payants sur internet" sont abrogés.

3° le paragraphe est complété par un 6° rédigé comme suit:

"6° ne peuvent recevoir de sponsoring dont le montant ou la valeur des produits par sponsor dépasse la somme de 2 000 euros."

Art. 7

À l'article 6 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, le mot "deux" est remplacé par le mot "cinq";

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

"Pour autant que le sponsoring soit mentionné dans leur déclaration de l'origine des fonds, ils s'engagent en outre à enregistrer l'identité des entreprises, des associations de fait et des personnes morales qui, en vue du financement des dépenses électorales, ont fait un sponsoring de 125 euros et plus, et à les communiquer, dans les quarante-cinq jours qui suivent la date des élections, conformément à la procédure visée à l'alinéa 1^{er}, 2°."

3° dans l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, les mots "à l'alinéa 2" sont remplacés par les mots "aux alinéas 2 et 3".

Art. 5

In artikel 4bis van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de woorden "van artikel 4bis" vervangen door de woorden "van de artikelen 14/2 tot 14/4".

Art. 6

In artikel 5, § 1, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin wordt het woord "drie" vervangen door het woord "vier";

2° in de bepaling onder 5° worden de woorden "alsmede betalende boodschappen op internet" opgeheven.

3° de paragraaf wordt aangevuld met een bepaling onder 6°, luidende:

"6° geen sponsoring ontvangen waarbij het bedrag of de waarde van de producten per sponsor de som van 2 000 euro overschrijdt."

Art. 7

In artikel 6 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 3°, wordt het woord "twee" vervangen door het woord "vijf";

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"Voor zover in hun aangifte van de herkomst van de geldmiddelen sponsoring wordt vermeld, verbinden zij er zich bovendien toe om de identiteit van de ondernemen, van de feitelijke verenigingen en van de rechtspersonen die, ter financiering van de verkiezingsuitgaven, sponsoring van 125 euro en meer hebben gedaan, te registreren, en, binnen vijfenveertig dagen na de datum van de verkiezingen, aan te geven overeenkomstig de in het eerste lid, 2°, bedoelde procedure."

3° in het derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden "in het tweede lid" vervangen door de woorden "in het tweede en het derde lid".

Art. 8

Dans l'article 7, alinéa 2, 1°, de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2004, les mots "relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques" sont abrogés.

Art. 9 (nouveau)

L'article 7bis, première phrase, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2004, est remplacé par ce qui suit:

"Le président de la Commission de contrôle communie sans délai à la Cour des comptes, par pli recommandé, une copie des rapports qui lui ont été adressés conformément à l'article 94ter, § 2, du Code électoral en la chargeant de rendre, en application de l'article 1^{er}, 5°, alinéa 2, dans un délai d'un mois, un avis concernant l'exactitude et l'exhaustivité de ces rapports."

Art. 10 (ancien art. 9)

Dans l'article 8 de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2004, le § 3 est remplacé par ce qui suit:

"§ 3. Le président de la Chambre de représentants communique sans délai un exemplaire du rapport, par pli recommandé, selon le cas, au parti politique ou à la personne à l'égard duquel la commission a pris la décision visée au § 2, alinéa 1^{er}.

Il transmet également sans délai un exemplaire du rapport aux services du *Moniteur belge*, qui le publient dans les annexes du *Moniteur belge* dans les trente jours de sa réception."

Art. 11 (ancien art. 10)

L'article 9 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 9. § 1^{er}. Si un parti politique omet de déposer une déclaration ou dépose tardivement une déclaration des dépenses électorales et de l'origine des fonds qui y ont été affectés, la Commission de contrôle inflige au parti politique concerné les sanctions suivantes:

1° une amende administrative de 1 000 euros par jour de retard, avec un maximum de 30 000 euros;

Art. 8

In artikel 7, tweede lid, 1°, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2004, worden de woorden "betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen" opgeheven.

Art. 9 (nieuw)

Artikel 7bis, eerste zin van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2004, wordt vervangen als volgt:

"De voorzitter van de Controlecommissie doet, bij aangetekend schrijven, een afschrift van de verslagen die hem overeenkomstig artikel 94ter, § 2 van het Kieswetboek zijn toegezonden, onverwijld toekomen aan het Rekenhof met de opdracht om, met toepassing van artikel 1, 5°, tweede lid, binnen een maand een advies uit te brengen over de juistheid en de volledigheid van deze verslagen."

Art. 10 (vroeger art. 9)

In artikel 8 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2004, wordt § 3 vervangen als volgt:

"§ 3. De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers doet, bij aangetekend schrijven, een exemplaar van het verslag onverwijld toekomen aan, naargelang het geval, de politieke partij of de persoon ten aanzien van wie de commissie de in § 2, eerste lid, bedoelde beslissing heeft genomen.

Hij bezorgt ook onverwijld een exemplaar van het verslag aan de diensten van het *Belgisch Staatsblad*, die dit binnen dertig dagen na ontvangst bekendmaken in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*."

Art. 11 (vroeger art. 10)

Artikel 9 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009, wordt vervangen als volgt:

"Art. 9. § 1. In geval een politieke partij nalaat aangifte te doen of laattijdig aangifte doet van de verkiezingsuitgaven en van de herkomst van de geldmiddelen die daaraan zijn besteed, legt de Controlecommissie de betrokken politieke partij de hiernavolgende sancties op:

1° een administratieve boete van 1 000 euro per dag vertraging, met een maximum van 30 000 euro;

2° si la déclaration n'a pas été reçue après trente jours: saisie de la dotation visée à l'article 15 de la loi du 4 juillet 1989, jusqu'à la réception de la déclaration.

§ 2. Si la déclaration d'un parti politique de ses dépenses électorales et de l'origine des fonds qui y ont été affectés est erronée ou incomplète, la Commission de contrôle peut lui infliger les sanctions suivantes:

1° un avertissement assorti d'une demande de corriger ou de compléter les données dans les quinze jours;

2° si, à l'échéance des quinze jours suivant la réception de l'avertissement, aucun correctif n'a été reçu:

— une amende administrative de 1 000 euros par jour de retard supplémentaire, avec un maximum de 30 000 euros;

— au cas où le correctif n'aurait pas été reçu après trente jours de retard supplémentaires: saisie de la dotation visée à l'article 15 de la loi du 4 juillet 1989 jusqu'à la réception du correctif.

§ 3. En cas de dépassement du montant maximum autorisé visé à l'article 2, § 1^{er}, la Commission de contrôle inflige au parti politique concerné une amende administrative égale au dépassement, toutefois avec un minimum de 25 000 euros et un maximum correspondant à quatre fois la dotation mensuelle visée à l'article 15 de la loi du 4 juillet 1989.

§ 4. En cas de violation de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3 ou 4, ou de toute subdivision de l'article 5, § 1^{er}, la Commission de contrôle peut infliger au parti politique concerné une des sanctions suivantes:

— un avertissement;

— une amende administrative de 1 000 euros à 250 000 euros. En cas de récidive, l'amende administrative est doublée.

§ 5. Dans le cadre du présent article, la Commission de contrôle statue dans le respect des droits de la défense."

2° wanneer de aangifte na dertig dagen niet werd ontvangen: verbeurdverklaring van de in artikel 15 van de wet van 4 juli 1989 bedoelde dotatie tot de ontvangst van de aangifte.

§ 2. In geval van een onjuiste of onvolledige aangifte van de verkiezingsuitgaven en van de herkomst van de geldmiddelen die daaraan zijn besteed vanwege een politieke partij, kan de Controlecommissie de betrokken politieke partij de hiernavolgende sancties opleggen:

1° een waarschuwing met de vraag om de gegevens te corrigeren of aan te vullen binnen vijftien dagen;

2° indien na het verloop van vijftien dagen na het ontvangst van de waarschuwing geen rechtzetting is ontvangen:

— een administratieve boete van 1 000 euro per dag bijkomende vertraging, met een maximum van 30 000 euro;

— wanneer de rechtzetting na dertig dagen bijkomende vertraging niet werd ontvangen: verbeurdverklaring van de in artikel 15 van de wet van 4 juli 1989 bedoelde dotatie tot de ontvangst van de rechtzetting.

§ 3. Bij overschrijding van het in artikel 2, § 1, vermelde toegestane maximumbedrag, legt de Controlecommissie de betrokken politieke partij een administratieve boete op die gelijk is aan de overschrijding, evenwel met een minimum van 25 000 euro en een maximum dat overeenstemt met vier keer de in artikel 15 van de wet van 4 juli 1989 bedoelde maandelijkse dotatie.

§ 4. Bij schending van artikel 2, § 1, derde of vierde lid, of enige onderafdeling van artikel 5, § 1, kan de Controlecommissie de betrokken politieke partij een van de hiernavolgende sancties opleggen:

— een waarschuwing;

— een administratieve boete van 1 000 euro tot 250 000 euro. In geval van herhaling wordt de administratieve boete verdubbeld.

§ 5. In het kader van onderhavig artikel doet de Controlecommissie uitspraak met inachtneming van de rechten van de verdediging."

Art. 12 (ancien art. 11)

À l'article 10 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, 3°, est remplacé par ce qui suit:

“3° quiconque aura omis de déclarer ses dépenses électorales et/ou l'origine des fonds dans le délai fixé à l'article 116, § 6, du Code électoral, ou aura fait une déclaration délibérément incomplète ou délibérément erronée.”;

2° dans le § 1^{er}, 4°, le mot “trois” est remplacé par le mot “quatre”.

Art. 13 (ancien art. 12)

Dans l'article 11 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2004, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Chaque don de 125 euros et plus est transmis par voie électronique au moyen d'un virement, d'un ordre permanent ou d'une carte bancaire ou de crédit. Le montant total des dons au comptant par une seule et même personne ne peut dépasser 125 euros par année.”.

Art. 14 (ancien art. 13)

Dans la même loi, il est inséré un article 11/1, rédigé comme suit:

“Art. 11/1. Les entreprises, les associations de fait et les personnes morales peuvent, en guise de sponsoring, c'est-à-dire en contrepartie d'une publicité, mettre des fonds ou des produits à la disposition de partis politiques et de leurs composantes, de leurs listes, de leurs candidats et de leurs mandataires politiques, à condition de respecter les prix du marché. L'identité des entreprises, des associations de fait et des personnes morales qui ont fait un sponsoring de 125 euros et plus, sous quelque forme que ce soit, aux partis politiques, leurs composantes, listes, candidats et mandataires politiques, est enregistrée chaque année, sans préjudice de l'obligation d'enregistrement visée à l'article 6, alinéa 3, de la présente loi et à l'article 116, § 6, alinéa 3, du Code électoral.”.

Le parti politique qui accepte un sponsoring en violation de la présente disposition perd, à concurrence du double du montant du sponsoring, son droit à la dotation

Art. 12 (vroeger art. 11)

In artikel 10 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 1, 3°, wordt vervangen als volgt:

“3° eenieder die geen aangifte doet van zijn verkiesingsuitgaven en/of van de herkomst van de geldmiddelen binnen de termijn bepaald in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek of die opzettelijk onvolledige of opzettelijke onjuiste aangifte doet;”;

2° in § 1, 4°, wordt het woord “drie” vervangen door het woord “vier”.

Art. 13 (vroeger art. 12)

In artikel 11 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2004, wordt tussen het tweede en het derde lid, een lid ingevoegd, luidende:

“Iedere gift van 125 euro en meer wordt elektronisch overgemaakt met een overschrijving, een lopende betalingsopdracht of een bank- of kredietkaart. Het totaalbedrag van de giften in contant geld van eenzelfde persoon mag op jaarbasis niet meer bedragen dan 125 euro.”.

Art. 14 (vroeger art. 13)

In dezelfde wet wordt een artikel 11/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 11/1. Ondernemingen, feitelijke verenigingen en rechtspersonen kunnen bij wijze van sponsoring, namelijk in ruil voor publiciteit, gelden of producten beschikbaar stellen van politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen op voorwaarde dat dit volgens de geldende marktprijzen gebeurt. De identiteit van ondernemingen, van de feitelijke verenigingen en van de rechtspersonen die 125 euro en meer sponsoren, onder welke vorm dan ook, aan politieke partijen, hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen, wordt jaarlijks geregistreerd, onverminderd de in artikel 6, derde lid, van deze wet en artikel 116, § 6, derde lid, van het Kieswetboek bedoelde registratieplicht.”

De politieke partij die in strijd met deze bepaling sponsoring aanvaardt, verliest ten belope van het dubbel van het bedrag van de sponsoring haar recht op de

qui, en vertu du chapitre III de la loi du 4 juillet 1989 serait allouée à l'institution visée à l'article 22 de la même loi pendant les mois suivant la constatation de cette infraction par la Commission de contrôle.

Celui qui, en violation de la présente disposition, aura fait un sponsoring à un parti politique, à l'une de ses composantes — quelle que soit sa forme juridique —, à une liste, à un candidat ou à un mandataire politique ou celui qui, en qualité de candidat ou de mandataire politique aura accepté un sponsoring, sera puni d'une amende de 26 euros à 100 000 euros. Celui qui, sans être candidat ou mandataire politique, aura accepté un tel sponsoring au nom et pour compte d'un parti politique, d'une liste, d'un candidat ou d'un mandataire politique sera puni de la même sanction.

Le Livre Premier du Code pénal, en ce compris le Chapitre VII et l'article 85, est applicable à ces infractions.

Si le tribunal l'ordonne, le jugement peut être publié intégralement ou par extrait dans les journaux et hebdomadaires qu'il désigne."

Art. 15 (ancien art. 14)

Dans l'article 11*bis* de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2004, les mots "6 et 11" sont remplacés par les mots "6, 11 et 11/1" et les mots "alinéa 2" sont remplacés par les mots "alinéas 2 et 3"

CHAPITRE 3 (ANCIEN CHAPITRE 2)

Modifications de la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques

Art. 16 (ancien art. 15)

À l'article 1^{er} de la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand,

dotatie, die krachtens hoofdstuk III van de wet van 4 juli 1989 aan de in artikel 22 van dezelfde wet bepaalde instelling zou worden toegekend tijdens de maanden volgend op de vaststelling van deze niet-naleving door de Controlecommissie.

Hij die in strijd met deze bepaling sponsoring geeft aan een politieke partij, een van haar componenten — ongeacht zijn rechtsvorm — een lijst, een kandidaat of een politiek mandataris of hij die als kandidaat of als politiek mandataris sponsoring aanvaardt, wordt gestraft met een geldboete van 26 euro tot 100 000 euro. Hij die, zonder kandidaat of politiek mandataris te zijn, een dergelijke sponsoring aanvaardt in naam of voor rekening van een politieke partij, een lijst, een kandidaat of een politiek mandataris, wordt met dezelfde sanctie bestraft.

Het Eerste Boek van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, is van toepassing op deze misdrijven.

Het vonnis kan op bevel van de rechtbank geheel of bij uittreksel opgenomen worden in de dag- en weekbladen die zij heeft aangeduid."

Art. 15 (vroeger art. 14)

In artikel 11*bis* van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2004, worden de woorden "6 en 11" vervangen door de woorden "6, 11 en 11/1" en worden de woorden "tweede lid" vervangen door de woorden "tweede en derde lid"

HOOFDSTUK 3 (VROEGER HOOFDSTUK 2)

Wijzigingen van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid

Art. 16 (vroeger art. 15)

In artikel 1 van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brus-

du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées:

a) dans le 1°, les mots “pour les élections des Chambres fédérales” sont remplacés par les mots “pour l’élection de la Chambre des représentants”;

b) l’article est complété par un 6° rédigé comme suit:

“6° une entreprise: toute personne physique ou personne morale poursuivant de manière durable un but économique, y compris ses associations.”.

Art. 17 (ancien art. 16)

L’article 2, § 7, de la même loi, renuméroté par la loi du 2 mars 2004, est abrogé.

Art. 18 (ancien art. 17)

Dans l’article 4, § 1^{er}, de la même loi, le mot “trois” est remplacé par le mot “quatre”.

Art. 19 (ancien art. 18)

Dans l’article *4bis* de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les mots “de l’article *4bis*” sont remplacés par les mots “des articles 14/2 à 14/4”.

Art. 20 (ancien art. 19)

À l’article 5, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 12 mars 2009, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la phrase introductive, le mot “trois” est remplacé par le mot “quatre”;

2° dans le 5°, les mots “ni de messages payants sur Internet” sont abrogés;

3° le paragraphe est complété par un 6° rédigé comme suit:

sels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid, laatst gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in de bepaling onder 1° worden de woorden “voor de verkiezingen van de federale Kamers” vervangen door de woorden “voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers”;

b) het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 6°, luidende:

“6° een onderneming: elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die op duurzame wijze een economisch doel nastreeft, alsmede zijn verenigingen.”.

Art. 17 (vroeger art. 16)

Artikel 2, § 7 van dezelfde wet, vernummerd bij de wet van 2 maart 2004, wordt opgeheven.

Art. 18 (vroeger art. 17)

In artikel 4, § 1, van dezelfde wet wordt het woord “drie” vervangen door het woord “vier”.

Art. 19 (vroeger art. 18)

In artikel *4bis* van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de woorden “artikel *4bis*” vervangen door de woorden “de artikelen 14/2 tot 14/4”.

Art. 20 (vroeger art. 19)

In artikel 5, § 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 12 maart 2009 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de inleidende zin wordt het woord “drie” vervangen door het woord “vier”;

2° in de bepaling onder 5° worden de woorden “alsmede betalende boodschappen op internet” opgeheven;

3° de paragraaf wordt aangevuld met een bepaling onder 6°, luidende:

“6° ne peuvent recevoir de sponsoring dont le montant ou la valeur des produits par sponsor dépasse la somme de 2 000 euros.”.

Art. 21 (ancien art. 20)

À l'article 6 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 mars 2006, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, le mot “deux” et remplacé par le mot “cinq”;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Pour autant que le sponsoring soit mentionné dans leur déclaration de l'origine des fonds, ils s'engagent en outre à enregistrer l'identité des entreprises, des associations de fait et des personnes morales qui, en vue du financement des dépenses électorales, ont fait un sponsoring de 125 euros et plus, et à les communiquer, dans les quarante-cinq jours qui suivent la date des élections, conformément à la procédure visée à l'alinéa 1^{er}, 2°.”;

3° dans l'alinéa 3, devenant l'alinéa 4, les mots “à l'alinéa 2” sont remplacés par les mots “aux alinéas 2 et 3”.

Art. 22 (ancien art. 21)

À l'article 7, alinéa 2, 4°, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2004, les mots “relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques” sont abrogés.

Art. 23 (ancien art. 22)

L'article 10, § 1^{er}, 3°, de la même loi, remplacé par la loi du 25 juin 1998, est remplacé par ce qui suit:

“3° quiconque aura omis de déclarer ses dépenses électorales et/ou l'origine des fonds dans le délai fixé à l'article 116, § 6, du Code électoral, ou aura fait une déclaration délibérément incomplète ou délibérément erronée.”.

“6° geen sponsoring ontvangen waarbij het bedrag of de waarde van de producten per sponsor de som van 2 000 euro overschrijdt.”.

Art. 21 (vroeger art. 20)

In artikel 6 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 maart 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, 3°, wordt het woord “twee” vervangen door het woord “vijf”;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Voor zover in hun aangifte van de herkomst van de geldmiddelen sponsoring wordt vermeld, verbinden zij er zich bovendien toe om de identiteit van de ondernemingen, van de feitelijke verenigingen en van de rechtspersonen die, ter financiering van de verkiezingsuitgaven, sponsoring van 125 euro en meer hebben gedaan, te registreren, en, binnen vijfenveertig dagen na de datum van de verkiezingen, aan te geven overeenkomstig de in het eerste lid, 2°, bedoelde procedure.”;

3° in het derde lid, dat het vierde lid wordt, worden de woorden “in het tweede lid” vervangen door de woorden “in het tweede en het derde lid”.

Art. 22 (vroeger art. 21)

In artikel 7, tweede lid, 4°, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2004, worden de woorden “betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen” opgeheven.

Art. 23 (vroeger art. 22)

Artikel 10, § 1, 3°, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 juni 1998, wordt vervangen als volgt:

“3° eenieder die geen aangifte doet van zijn verkiezingsuitgaven en/of van de herkomst van de geldmiddelen binnen de termijn bepaald in artikel 116, § 6, van het Kieswetboek, of die een opzettelijk onvolledige of opzettelijk onjuiste aangifte doet.”.

Art. 24 (ancien art. 23)

Dans l'article 11 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2004, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Chaque don de 125 euros et plus est transmis par voie électronique, au moyen d'un virement, d'un ordre permanent ou d'une carte bancaire ou de crédit. Le montant total des dons au comptant reçu d'une seule et même personne ne peut dépasser 125 euros par année.”

Art. 25 (ancien art. 24)

Dans la même loi, il est inséré un article 11/1, rédigé comme suit:

“Art. 11/1. Les entreprises, les associations de fait et les personnes morales peuvent, en guise de sponsoring, c'est-à-dire en contrepartie d'une publicité, mettre des fonds ou des produits à la disposition de partis politiques et de leurs composantes, listes, candidats et mandataires politiques, à condition de respecter les prix du marché. L'identité des entreprises, des associations de fait et des personnes morales qui ont fait don de 125 euros et plus, sous quelque forme que ce soit, aux partis politiques, leurs composantes, listes, candidats et mandataires politiques, est enregistrée chaque année, sans préjudice de l'obligation d'enregistrement visée à l'article 6, alinéa 3, de la présente loi et à l'article 116, § 6, alinéa 3 du Code électoral.

Le parti politique qui accepte un sponsoring en violation de la présente disposition perd, à concurrence du double du montant du sponsoring, son droit à la dotation qui, en vertu du chapitre III de la loi du 4 juillet 1989 serait allouée à l'institution visée à l'article 22 de la même loi pendant les mois suivant la constatation de cette infraction par la Commission de contrôle.

Celui qui, en violation de la présente disposition, aura fait un sponsoring à un parti politique, à l'une de ses composantes — quelle que soit sa forme juridique —, à une liste, à un candidat ou à un mandataire politique ou celui qui, en qualité de candidat ou de mandataire politique aura accepté un sponsoring, sera puni d'une amende de 26 euros à 100 000 euros. Celui qui, sans être candidat ou mandataire politique, aura accepté un tel sponsoring au nom et pour compte d'un parti politique, d'une liste, d'un candidat ou d'un mandataire politique sera puni de la même sanction.

Art. 24 (vroeger art. 23)

In artikel 11 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2004, wordt tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Iedere gift van 125 euro en meer wordt elektronisch overgemaakt met een overschrijving, een lopende betalingsopdracht of een bank- of kredietkaart. Het totaalbedrag van de giften in contant geld van eenzelfde persoon mag op jaarbasis niet meer bedragen dan 125 euro.”

Art. 25 (vroeger art. 24)

In dezelfde wet wordt een artikel 11/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 11/1. Ondernemingen, feitelijke verenigingen en rechtspersonen kunnen bij wijze van sponsoring, namelijk in ruil voor publiciteit, gelden of producten beschikbaar stellen van politieke partijen en hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen op voorwaarde dat dit volgens de geldende marktprijzen gebeurt. De identiteit van ondernemingen, van de feitelijke verenigingen en van de rechtspersonen die 125 euro en meer sponsoren, onder welke vorm dan ook, aan politieke partijen, hun componenten, lijsten, kandidaten en politieke mandatarissen, wordt jaarlijks geregistreerd, onverminderd de in artikel 6, derde lid, van deze wet en artikel 116, § 6, derde lid, van het Kieswetboek bedoelde registratieplicht.

De politieke partij die in strijd met deze bepaling sponsoring aanvaardt, verliest ten belope van het dubbel van het bedrag van de sponsoring haar recht op de dotatie, die krachtens hoofdstuk III van de wet van 4 juli 1989 aan de in artikel 22 van dezelfde wet bepaalde instelling zou worden toegekend tijdens de maanden volgend op de vaststelling van deze niet-naleving door de Controlecommissie.

Hij die in strijd met deze bepaling sponsoring geeft aan een politieke partij, een van haar componenten — ongeacht zijn rechtsvorm — een lijst, een kandidaat of een politiek mandataris of hij die als kandidaat of als politiek mandataris sponsoring aanvaardt, wordt gestraft met geldboete van 26 euro tot 100 000 euro. Hij die, zonder kandidaat of politiek mandataris te zijn, een dergelijke sponsoring aanvaardt in naam of voor rekening van een politieke partij, een lijst, een kandidaat of een politiek mandataris, wordt met dezelfde sanctie bestraft.

Le Livre Premier du Code pénal, en ce compris le Chapitre VII et l'article 85, est applicable à ces infractions.

Si le tribunal l'ordonne, le jugement peut être publié intégralement ou par extrait dans les journaux et hebdomadaires qu'il désigne."

Art. 26 (nouveau)

À l'article 11*bis* de la même loi, modifié par la loi du 25 avril 2004, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans la première phrase, les mots "6 et 11" sont remplacés par les mots "6, 11 et 11/1" et les mots "alinéa 2" sont remplacés par les mots "alinéas 2 et 3";

2° dans la deuxième phrase, le chiffre "11" est remplacé par les mots "6, 11 et 11/1".

CHAPITRE 4 (ANCIEN CHAPITRE 3)

Entrée en vigueur

Art. 27 (ancien art. 25)

Les articles 4 à 7, 11 à 15, 18 à 21 et 23 à 26 entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Les articles 2, 3, 8 à 10, 16, 17 et 22 entrent en vigueur le jour des élections des parlements de communauté et de région en 2014.

Les articles 1 et 27 entrent en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Het Eerste Boek van het Strafwetboek, met inbegrip van Hoofdstuk VII en artikel 85, is van toepassing op deze misdrijven.

Het vonnis kan op bevel van de rechtbank geheel of bij uittreksel opgenomen worden in de dag- en weekbladen die zij heeft aangeduid."

Art. 26 (nieuw)

In artikel 11*bis* van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 25 april 2004, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in de eerste zin worden de woorden "6 en 11" vervangen door de woorden "6, 11 en 11/1" en worden de woorden "tweede lid" vervangen door de woorden "tweede en derde lid";

2° in de tweede zin wordt het cijfer "11" vervangen door de woorden "6, 11 en 11/1".

HOOFDSTUK 4 (VROEGER HOOFDSTUK 3)

Inwerkingtreding

Art. 27 (vroeger art. 25)

De artikelen 4 tot 7, 11 tot 15, 18 tot 21 en 23 tot 26 treden in werking op 1 januari 2015.

De artikelen 2, 3, 8 tot 10, 16, 17 en 22 treden in werking op de dag van de verkiezingen van de gemeenschaps- en gewestparlementen in 2014.

De artikelen 1 en 27 treden in werking op de dag van de publicatie van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.